

honorine
productions ↑

TOUT VA BIEN SE PASSER de Maïa Bami



Mise en scène

Coralie Emilion-Languille Bruno Fogniès

Collaboration artistique

Maïa Bami

Avec

Coralie Emilion-Languille et David Kpossou

« Voilà comment ça commence :

Je suis jambes écartées dans les étrières. Que reste-t-il de moi les jambes écartées dans des étrières sous la lumière crue ? Que reste-t-il d'une femme ?

Je suis loin, au dessus de moi, je suis bien là, mais loin au dessus de moi, je veille. Mais une partie de moi est en veille.

Mes cuisses tremblent.

Depuis vingt jours, un jour sur trois, je dois pointer à 7heures à l'hôpital, en banlieue, pour faire des analyses de sang et une échographie. Ces matins-là, je regarde le ciel et le remercie presque d'être bleu, d'être jour déjà si tôt. »

Extrait du texte ***Tout va bien se passer*** de Maïa Bami

Résumé

Dans ***Tout va bien se passer***, il est question d'une femme en quête de « plein » d'enfants, d'une femme qui dit le manque profond qui la « déshabite » et qui se révèle à travers lui d'une façon forte, mais aussi où l'écriture se fait chair, pour se remettre à la vie.

Édition et création

Tout va bien se passer est l'adaptation théâtrale faite par Maïa Bami de son propre texte ***La vie refusée***, publié en 2012 aux éditions de ***L'lxcea*** dans la collection « À bout portant ».

Ce texte a été monté pour la première fois à New York en mai 2015 dans le cadre du V-Day initié par la dramaturge Eve Ensler. Grâce à cette production, il sera joué pour la première fois en France sous le titre ***TOUT VA BIEN SE PASSER***.



© Maïa Bami

SOUTIENS, PARTENARIATS ET PROGRAMMATIONS

Tout va bien se passer sera joué au **Théâtre de La Reine Blanche**, scène des arts et des sciences à **Paris**, du **7 juin au 23 juin 2018**.

Cette pièce est coproduite par Honorine Productions et les amicaux partenaires :

- L'office de la culture de Domme (24)
- L'association l'amicale Laïque de la ville de Castelnau-La-Chapelle (24)
- Le Collectif BAMP
- L'association LES CIGOGNES DE L'ESPOIR
- La librairie DELAMAIN à Paris (75)
- La YOURTE PAROLES NOMADES à Herblay (78)
- La librairie BROUILLON DE CULTURE à Caen (14)
- La librairie HONORÉ à Champigny (94)



« Les femmes et les hommes d'aujourd'hui doivent entendre le cri vital, le cri d'alarme poussé par ce texte choc où, avec sobriété le tout puissant désir de parvenir à enfanter révèle comment il s'est trouvé pris au piège de l'impuissance du totalitarisme médical, comment les mains d'un praticien robotisé ne perçoivent de la femme que des organes de reproduction à traiter, comment elles peuvent ainsi agresser une jeune femme dans son vœu d'être mère. Ce manque de respect de la genèse de la maternité menace fatalement le corps.

Maïa Bami témoigne. Le savoir peut être inculte. Humainement, éthiquement, déficient. Les gestes professionnels qui prétendent venir en aide peuvent pervertir en sadisme, en sauvagerie les soins. Mais **à l'horreur de la douleur charnelle infligée, sans anesthésie, par un gynécologue, l'écrivain oppose la vérité attentive des mots.** Une giclée d'écriture en révolte jaillit, qui symbolise le flot de sang perdu, sauve du sacrifice le don et libère l'intense flux littéraire. La création torturée, déchirée, empêchée, s'élève à la forme spirituelle abrupte, à l'épure du ventre physique.

Ces pages de Maïa Bami, au-delà de leur cruauté biologique, hémorragique, se mettent au monde. Le langage naît. Il parle de la vie. La parole vivante, demeure l'ultime remède. Le verbe communique au cœur de la matrice. Et **c'est ce qui bouleverse chez Maïa Bami : cette conscience organique, entière, où le cœur bat, victorieux du mal. »**

Préface de l'écrivain Chantal Chawaf à La vie refusée (texte initial de Tout va bien se passer).



Note d'intention de l'auteure : Maïa Brami

Il est des rencontres qui tiennent de l'évidence.

La première fois que j'ai vu Coralie Emilion-Languille, c'était sur scène en mai dernier et ce fut une révélation. Elle incarnait « Valentina Tchernobyl » de Svetlana Alexievitch : sans décor et sans pathos. Imaginez, le témoignage d'une femme qui raconte la lente agonie de son mari irradié, son amour pour lui, son impuissance. Au delà de l'horreur, un destin, la vie dans toute sa dimension tragique.

Je cherchai alors une interprète pour mon monologue « Tout va bien se passer », créé à New York en 2015, évocation d'une femme en parcours PMA (procréation médicalement assistée), frôlant la mort dans l'espoir de donner... la vie. Celle-ci raconte ce qu'elle a subi, allongée, pieds dans les étriers, entre les mains d'un éminent spécialiste devenu bourreau, réduite à une proie dans les filets du corps médical.

Qui mieux que Coralie pour s'emparer de ce personnage « à bras le corps », avoir le courage d'aborder ce sujet encore tabou : dire le corps de la femme, exposé, chosifié, faire entendre l'absurdité, la douleur, l'ironie, la colère ? Qui mieux qu'elle pour rendre audible l'indicible ? Restait alors que le miracle opère, qu'elle lise mon texte et s'y reflète... *Comme une évidence.*



Note d'intention de la comédienne : Coralie Emilion-Languille

Quand Maïa Brami est venu m'offrir son texte, juste après que je sois sortie de scène, (elle venait de me voir jouer Valentina-Tchernobyl), j'avoue avoir été très touchée et en même temps un peu anxieuse.

Il est des cadeaux que vous recevez où l'intention est réjouissante et malheureusement le contenu l'est beaucoup moins.

Eh bien, ce n'est absolument pas ce qui s'est passé, j'ai pointé le bout de mon nez dans ce témoignage et je n'ai pas pu m'en échapper, moi qui ne connaissais pas ce parcours qu'est la Fécondation in-vitro, j'en suis restée curieuse, bouleversée et enseignée. Oui, enseignée, parce qu'au delà du témoignage, Maïa grâce à son talent si subtil et brut, m'a entraînée avec elle et m'a appris des choses que je ne connaissais pas, m'a permis de réfléchir, de rire et de pleurer.

En tout état de cause, je sentais mon besoin de rester respectueuse de son intimité délivrée et incarner son texte pour le transmettre au public, que les spectateurs entendent cette voix.

Oui, comme une évidence, je devais incarner ses mots.

Note d'intention-mise en scène

Pour mettre en scène ce témoignage nous avons décidé de collaborer ensemble, auteur et comédienne, main dans la main, afin de le tisser et de le transmettre le plus justement possible aux spectateurs. Bien vite est apparu **Bruno Fogniès** et son regard d'homme est devenu indispensable.

Cette mise en scène s'est enrichie alors d'une connivence nouvelle et de nos différences pour servir un sujet brûlant d'actualité et plus que jamais tabou : l'infertilité.

Comment faire entendre un texte sur le sujet sensible de la fécondation in-vitro et parler du besoin naturel, viscéral et ambivalent de donner la vie, quand celui-ci se trouve plongé dans un contexte scientifico-médical où l'autorité des blouses blanches fait loi ? Comment conserver alors la liberté de son corps et de sa santé ?

Le texte de **Maïa Brami** est un acte de révolte contre cet état de fait, synonyme de dépendance et d'impuissance.

Prêts à tout pour donner un sens à leur vie, certains se retrouvent à la mettre en péril dans l'espoir de devenir parents. Aujourd'hui, un couple sur 6 rencontre des problèmes pour avoir un enfant. Et la société, les conventions, les habitudes morales continuent à cantonner la femme dans un rôle de procréatrice essentiellement : la pression du regard des autres est là, extrêmement forte.

Il est temps de faire entendre ces voix de femmes, de couples, de familles, qui subissent ce parcours dans leur chair.

Tout va bien se passer exprime le bouleversement d'une femme mise à mal par le corps médical, ballottée sans point d'attache dans cet hôpital, lors de son parcours pour donner la vie.

Sans pathos, de manière épurée, la mise en scène s'attachera à **inviter chacun à recevoir, comprendre, entendre ce que l'auteur a vécu.**

Pour cela, un plateau avec **très peu d'éléments de décors. Un travail très précis, très tranchant sur les lumières. Une création sonore**, qui sera présente tout au long de la pièce, grâce à la présence en plateau du musicien David Kpossou aux côtés de Coralie Emilion-Languille.

Celui-ci jouera en direct, instruments et bande son à vue pour immerger les spectateurs dans des contrepoints mélodiques qui seront des appuis dramaturgiques forts. **L'univers sonore créé en direct par le musicien permettra paradoxalement de matérialiser le silence** entre les gens, l'attente, l'angoisse palpable, tout comme le quotidien dans lequel cette femme vit.

Elle décide de parler, d'extirper cette blessure, parce qu'elle est heureuse aujourd'hui — vivante et mère. Malgré tout, des traces perdurent au quotidien dans son corps, sa mémoire. Le texte alterne entre le présent et le passé, le quotidien et la résurgence des souvenirs douloureux. Des allers-retours concrétisés sur scène par des adresses régulières au public. Deux espaces-temps se concrétisent alors.

Pour passer de l'un à l'autre, Arnaud Vernet et Bouziane Bouteldja dirigeront le travail vocal et corporel : ruptures, changements d'état, de lieux et digressions seront portés en grande partie par l'interprétation de la comédienne et l'écriture scénique.



« Du plus singulier nous touchons à l'universel », écrit Yves Clot.

Là, est **notre enjeu** : monter une pièce qui submerge, même si nous prenons le risque de déranger. L'essentiel étant de **transmettre pour retrouver nos parts d'humanités**.

Être les passeurs et tisseurs de ce beau cri d'espoir pour rendre hommage à ces patients, ces femmes, ces couples qui traversent ces épreuves, avec tact et véracité.

Telle sera notre ligne de conduite artistique.

Maïa Brami/Coralie Emilion-Languille/Bruno Fougnières

BIOGRAPHIES



MAÏA BRAMI, écrivain et metteur en scène

Maïa Bami est écrivain, journaliste, photographe et elle dirige des ateliers d'écriture tout public —, notamment au MAHJ (Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme). Son travail tourne autour de trois axes : le monde de l'enfance, les femmes et la musique classique.

Après un premier roman pour adolescents, *Vis ta vie Nina* (Grasset Jeunesse) couronné du Prix Chronos 2002, elle a publié plus d'une douzaine de titres en édition jeunesse, traduits de plusieurs pays. *Norma* (Folies d'encre, 2006) a reçu le Prix du Premier Roman lors de la 20e édition du Festival de Chambéry 2007, qui déjà s'intéresse à la femme et à la maternité autour du syndrome de Münchhausen par procuration. L'exploration se poursuit avec *Pour qu'il advienne*, poèmes (Caractères, 2010), *Dans le ventre des femmes*, anthologie, (BSC Publishing, 2012), *La vie refusée* (L'xcéa, 2012), *L'inhabitée*, roman, (L'Amandier, 2015) et *Paula Becker, la peinture faite femme*, biographie romancée (L'Amandier, 2015). En octobre 2012, elle a organisé et mis en espace l'exposition « Dans le ventre des femmes » à la Galerie 59 Rivoli à Paris, inspirée de son anthologie éponyme parue en 2012.

À l'image de la collection poétique « Arts en Résonance » qu'elle a dirigé un temps aux éditions Caractères, son écriture s'enrichit d'un dialogue pluridisciplinaire, dans lequel musique et poésie occupent une place privilégiée. Elle a publié notamment un essai sur Jean Cocteau, *Lettre au poète* (Belin) et collabore avec compositeurs et orchestres (Camerata Zürich, *Sur un sentier recouvert*, création au Festival de Lucerne 2017).



CORALIE EMILION-LANGUILLE, Comédienne et metteur en scène

Elle est comédienne, metteur en scène et directrice d'acteurs pour le théâtre, la télévision et le cinéma. Elle a joué dans différentes pièces telles que *Valentina-Tchernobyl* de Svetlana Alexievitch mise en scène par Laure Roussel sous les regards de Paula Brunet-Sancho et Michel Bulteau ou encore *Rotterdam, la nuit* et *Amal* de Charif Ghattas, *La Mécanique de l'ornithorynque* de Delphine Gustau, *Debout sur la langue* d'Antoine Wauters création de Paula Brunet-Sancho...

Pour le cinéma elle coach régulièrement entre autres Lucien Jean-Baptiste (*La deuxième étoile*, *Dieu merci*, *Il a déjà tes yeux...*) ou encore Julie Boulanger en plateau et préparation au plateau. Elle a aussi travaillé sur des longs métrages comme *Let my people go* de Mickael Buch et *Un village presque parfait* de Stéphane Meunier.

Pour la télévision, elle a joué entre autres sous la direction de Frédéric Tellier et Pierre Leix-Cote. En tant que directrice d'acteurs elle travaille sur des séries comme *X-Odus*, *Cut*, *Parents mode d'emploi*.

Pour le théâtre elle collabore, en tant que directrice d'acteurs et metteur en scène, entre autres sur *Reversible* de et avec le chorégraphe Bouziane Bouteldja, *Dépendances* de Charif Ghattas. En choisissant de mettre en scène *Atomium* de Constance Chlore (prix Yvan Goll 2014), elle obtient une résidence de création à la Halle Saint Pierre avec le soutien du Centre Wallonie-Bruxelles.

Elle est aussi plasticienne, exposée notamment à la galerie Belair au Luxembourg (collection P.Bello) et au musée de la Halle Saint Pierre.



BRUNO FOUGNIÈS, metteur en scène

Diplômé en Sciences et Mathématique à l'université de Jussieu, il abandonne les sciences pour suivre les cours de Luc Charpentier et fréquenter le cours Simon. Il perfectionne sa connaissance du théâtre grâce au travail de Christian Benedetti, Adel Akim, Maryse Aubert.

En 2002, il adapte *Le livre blanc* de J. Cocteau, pièce mise en scène par Rubia Matignon à l'Espace Pierre Cardin puis au Festival Premiers gestes de l'Espace Kiron.

En 2005, *La Bombe*, mise en scène d'Olivier Hamel au Théâtre de la Tempête.

Le spectacle *Tismée – La Métisse* est sélectionné par le Festival Diva et le Festival Les Musicals. Créé à l'Européen, il est repris au Festival d'Avignon Off 2010 puis en tournée. *Piaf, la voix d'une étoile*, biographie musicale sur Edith Piaf s'est jouée à la Comédie Odéon de Lyon en 2014 et 2015, puis en tournée. *Ne m'oublie pas*, mise en scène de Rubia Matignon, comédie sur la maladie d'Alzheimer, a été créée en décembre 2015 au Théâtre de Ménilmontant et sera repris sur Paris pour la saison 2017/2018.

Actuellement, chargé de communication au Théâtre de l'Atalante et chroniqueur spectacles vivants pour Reg'Arts et La Revue du Spectacle



DAVID KPOSSOU musicien et compositeur

Harmoniciste diatonique et chromatique de formation, il a joué, entre autres, dans les ensembles « Ezztet Quartet », « Azul Free Orchestra » et « Dallas Bel Canto » (A capela). Il expérimente les liens et interactions entre l'image et le son, entre l'imaginaire visuel et l'imaginaire sonore. Sa palette instrumentale s'est enrichie (basse, piano, udu, et quelques instruments à vent) et il décline ses recherches et créations selon trois axes : climatique, narratif et organique.

Parmi ses nombreuses influences, il revendique une écoute assidue de Pat Metheny, John Zorn, Miles Davis, Trent Reznor ou encore Brian Eno.

Il travaille avec cet espace « du son à l'image » profondément liés aux fonctions dramaturgiques du spectacle ou du film. Le climat agit comme un support, un fluide sonore qui accompagne la narration et ouvre des espaces dans le récit. L'axe narratif du son est plutôt comme un mouvement qui laisse s'épanouir, vibrer l'émotion et d'une certaine façon prend le relais des mots pour accompagner l'imaginaire, il propose aussi des textures sonores très denses qui inscrivent la musique dans l'intimité des sons et rythmes corporels.

Il travaille depuis 2004 pour les médias et multimédias (Édition MYMA / EMI, Buda Music) et le spectacle vivant (Les Mots Tissés, Mario &Co).



BOUZIANE BOUTELDJA, chorégraphe

Bouziane Bouteldja pratique une « danse citoyenne ». Danseur, chorégraphe, il dirige la compagnie Dans6T depuis 2005.

Parallèlement, Bouziane entreprend un travail d'auteur en s'interrogeant sur l'actualité. Depuis quelques années, ses recherches se précisent : il tend à amener à la scène, par le corps, ses engagements et ses convictions. En 2009, il crée sa première pièce ***Pas si compliqué***. En 2010, c'est la création de ***Kif l'équilibre***, une pièce de groupe à destination du jeune public sur les thèmes de l'alimentation. Cette chorégraphie a été récompensée par plusieurs prix nationaux.

En 2011, à l'initiative de la Scène Nationale de Tarbes, il rencontre Coraline Lamaison auprès de qui il va se former pendant quatre ans en tant qu'interprète et chorégraphe. Cette rencontre est déterminante. En 2012, il la sollicite pour l'écriture de la pièce ***Altérité*** avec laquelle il remporte le prix du jury au concours de danse contemporaine. *(Re)connaissance*. Cette pièce questionne les différences des individus. En 2015, pour créer pièce ***Réversible***..

En 2016, il crée ***Les Faux Semblants***, un projet conçu entre les deux rives de la méditerranée, qui explore comment à travers des stratégies on s'adapte pour devenir soi-même. En 2016, il crée également ***Libre***, en partenariat avec Coraline Lamaison sur le thème de la laïcité et de la liberté de conscience.

En 2016, Bouziane Bouteldja est nommé par la Ministre de la Culture Chevalier des Arts et des Lettres.



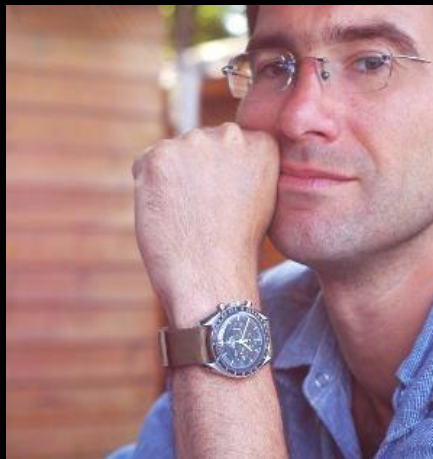
ARNAUD VERNET LE NAUN, création musicale et coach-vocal

Arnaud Vernet Le Naun, chanteur polyvalent, oeuvrant, dans la chanson, les ensembles vocaux et l'électronique.

Il appartient au groupe Mahna (5 voix autour des musiques du monde et le langage improvisé) ainsi qu'au Daronz (reprises a capella de "classiques" du rap français des 90's).

Il fait la musique des spectacles hip-hop/contemporains/ de la compagnie Shonen.

Il enseigne le chant musiques actuelles amplifié au CRR de Paris et dirige le département musiques actuelles et jazz au conservatoire de Châtenay-Malabry (92).



FRANÇOIS LANGUILLE création lumière

François Languille travaille en tant que chef-opérateur et chef-électricien depuis plus de dix ans, pour la télévision, le cinéma et le web. En tant qu'opérateur de prises de vues ainsi que chef-opérateur il collabore régulièrement avec le réalisateur O. Guidoux. Notamment sur la série "LAVAL SERIAL" produite par Two Many Cowboys.

Pour la télévision, il participe à la réalisation de reportages produits par Angel Productions et Shine Productions.

Depuis peu, il réalise des œuvres de fictions telles que "Valentina" ou encore la web série X-ODUS, qu'il a co-réalisée au côté de R. Rogier, série produite par MFP et Studio 4.0, diffusée sur France 4.

En qualité de chef électricien il collabore à divers programmes télévisuels tels que " Empreintes " pour France Télévision, ou encore des fictions comme " Chante " ou "Pas de secrets entre nous" aux côtés de divers directeurs de la photographie comme Dominique De La Pierre, Laurent Riobé, Nicolas Sourday.

Il exerce aussi ses talents d'éclairagiste pour le spectacle vivant, entre autres sur les spectacles de Lamia Saffiedine (Institut du Monde Arabe, UNESCO).



SUR HONORINE PRODUCTIONS

"Honorine Productions" s'emploie avec divers collaborateurs à créer, développer, produire et diffuser des oeuvres artistiques pluridisciplinaires (Théâtre / Audiovisuel / Arts plastiques...).

Elle s'inscrit dans la ligne de l'éducation populaire dite républicaine. L'objectif est d'interroger l'acte de création et sa transmission afin de favoriser une parole libre, de réveiller la curiosité et la créativité de chacun et donc de contribuer à l'éducation populaire. Honorine Productions s'engage à travers toutes ses productions à mettre en valeur l'altérité dans ses processus de création et à encourager auteurs, artistes et techniciens à collaborer dans ce sens. Elle tient à mettre en avant le plus possible, mais de manière non exclusive, des écritures contemporaines.

Sa directrice artistique, Coralie Emilion-Languille, tente de favoriser le dialogue entre compagnies et acteurs de la scène artistique et culturelle afin de développer et mutualiser les compétences de chacun et créer ensemble ou encore aider à créer.

La compagnie collabore avec de nombreuses compagnies, Dans6t, Point-Basta, Le Pack, La Lune Vague Après la pluie, le théâtre de la Rencontre...

Depuis sa création il y a deux ans, elle a contribué à la production de plusieurs pièces comme "VALENTINA-TCHERNOBYL" avec le soutien de coolprod au théâtre de la Manufacture des Abbesses à Paris ainsi que "AMAL" de Charif Ghattas, créée en résidence à la Maison d'Europe et d'Orient, ou encore "ATOMIUM" de Constance Chlore en cours de production après une résidence à la Halle Saint Pierre avec le soutien du Centre Wallonie-Bruxelles. Elle a aussi produit le court métrage "ET ALORS !" de Coralie Emilion-Languille.

CONTACTS

Équipes artistiques

Auteur/conseiller artistique

Maïa Brami maiabrami@gmail.com // 06-69-26-98-10
www.maiabrami.fr

Comédienne/metteur-en-scène

Coralie Emilion coralie.emilionlanguille@gmail.com // 06-12-10-29-22

Metteur-en-scène

Bruno Fougnières brunofougnyes@gmail.com // 06-47-81-61-68

Productions

Honorine Productions

Administration

Fabienne Labarthe honorineproductions@gmail.com // 06-60-73-35-90

Direction artistique

Coralie Emilion coralie.emilionlanguille@gmail.com // 06-12-10-29-22